



# RELACION VERDADERA

DE LA ENTRADA DE SV Magestad,  
EN EL REYNO DE ARAGON,  
HASTA SALIR DE ZARAGOZA;  
EN PROSECUCION DEL VIAGE  
A LA CIUDAD DE BARCELONA:

**D**eseando los Curiosos tener noticias del viage de su Magestad, y entrada en Aragon, se han recogido las mas verdaderas Relaciones en este papel, para que sin ponderaciones, ni enfaricas palabras, aya en todos el conocimiento de esta Jornada.

El dia doze de Septiembre, despues de los acostumbrados exercicios de caza, despacho, y comida, saliò su Magestad de Tortuera, ultimo Lugar de Castilla, y aun no vencida la tarde, llegò al termino de Aragon, dos leguas antes de Vssed, primera poblacion del Reyno por aquel parage. Allì esperaba el señor Virrey, Marquès de Camarasa, con el Capitan, y sus Guardias. Eran los cinquena de à cavallo, y otros cinquenta Arcabuceros, con buenas armas, y vistosos adornos. Rodearon luego la Carroza de su Magestad, pareciendoles, que por Guarda especial de aquel Reyno, le tocava la custodia de su Principe. No se dispurò la preeminencia, y así llegaron hasta la casa, que se destinò para Palacio.

La Comitiva del señor Marquès de Camarasa iba lucida;

siendo toda de Cavalleros camaradas , sus Gentiles Hom-  
bres , y familia. Iba la Comunidad de Daroca con su Alsis-  
tente , y demàs Oficiales , que todos , aunque de prisa , besa-  
ron à su Magestad la mano. El concurso era innumerable , por-  
que los vezinos Lugares acudieron en grandes tropas à los ca-  
minos , deseosos de ver à su Rey ; y entre gritos populares , y  
aclamaciones de *Viva Felipe Quinto* , con algunos disparos de  
escopetas al ayre, llegó su Magestad al Lugar de Vised, adon-  
de estavan prevenidos hospedage , y comida.

Hasta aqui passaron algunos Coches , muchos Cavallos,  
los Oficiales del Reyno , y los Clarines , que hazian vna ima-  
gen de su triunfo. Apeòse el Rey en su Palacio , y por evitar  
alguna , sino inquietud , à lo menos cariñosa disputa entre las  
Guardas , se quedò la del Reyno en el Portal con su Bandera,  
y algunos Arcabuceros , y las que llevaba su Magestad se pu-  
sieron à la entrada de su quarto , mas vezinas à la Persona.

Aqui tirò à las Palomas , que con industria estavan preve-  
nidas para su diversion , y se alegraron los Aragoneses de ver  
su destreza , por ser ellos tan diestros , y aficionados al exer-  
cicio. Comió con quietud , y el Lugar en manifestacion de su  
cariño , hizo el regalo , que dava de sí el tiempo , y el sitio,  
pues se componia de perniles , pollas , caxas de dulces , per-  
dices , y bugias de cera. Estimòlo su Magestad con recibirlo,  
y celebrarlo , y mandò se repartiessse todo entre la familia , me-  
nos las bugias , que se dieron à la Iglesia para el ordinario  
culto.

Referir aclamaciones , concurso de Pueblos , ansias de an-  
cianos , mozos , mugeres , y niños , para ver al Rey , fuera  
larga tarea ; y asì en este Lugar , como en los otros queda  
por cosa asentada , y se dirà solamente lo que no se puede re-  
conocer sino se dize.

El dia siguiente à las doze entrò su Magestad en la Carro-  
za , aviendo asistido al Despacho , que no pierde dia alguno  
aun en la mas larga carrera , y acompañado las tres leguas de  
vna continuada poblacion , llegó à las tres y medja à Daroca,

Ciudad de mucha hermosura , Nobleza , y circunstancias para la estimacion. Entrò en su Palacio , y descansando vn poco , comiò , tirò à las palomas , oyò Missa , y asistió al Despacho , dexandose ver con prodigalidad à tantos , como deseavan lograr de su vista.

Aquella noche huvo luminarias publicas , repique de campanas , muchos fuegos artificiales , y toros encohetados , que sin desgracia divertieron del cansancio.

El dia catorze por la mañana passò su Magestad à la Iglesia Colegial de Santa Maria , adonde le recibì con Palio , y Musica el Cabildo ; y passando à la Capilla de las Santas Formas , oyò Missa , con la devocion que siempre , y subió à ver aquel milagro de su conservacion despues de tantos siglos , que sirve de argumento perennè à la veneracion debida al Sacramento. Admirò à todos la maravilla , y con la admiracion se enervorizó el zelo de toda la Catolica Familia.

Diò luego audiencia al Reyno , para cuya funcion vino el Ilustrissimo Señor Don Fray Francisco de Paula , Obispo de la Catedral de Balbastro , y Diputado Prelado por este año : fue acompañado de toda la Nobleza , hizo su Oracion breve , y puntual , à que correspondió en su Magestad la estimacion. La Ciudad , Cabildo Eclesiastico , Prelados de las Religiones , y muchos Cavalleros , hizieron su cumplido reverente. Dexòse ver de todos , asistió al Despacho , recibì vn quantioso regalo de perdices , terneras , carneros , dulces , &c. que tambien se repartió en la familia ; y por lograr vna ligera fiesta de toros , hizo tiempo para asistir à ella en el balcon , que la Ciudad tenia decentemente adornado ; corrieronse nueve , que no huvo lugar para mas : y aunque por desgracia , ò inadvertencia pudo aver algunos azares , no sucedió golpe considerable ; y así à las dos de la tarde , saliendo de Daroca con lucidissimo acompañamiento , llegó à las siete de la noche à la Villa de Cariñena.

Aqui le recibieron con grandes demonstraciones de alegria , y por ser el Lugar grande , y de gente lucida , no tuvo

que ceder à las mas pobladas Ciudades. Sentia el Pueblo que se perdiese vna fiesta de toros , que tenia prevenida , pensando que su Magestad llegasse en lo mejor del dia ; y así con general acuerdo se determinò , que con el beneficio de la Luna , y algunas teas , y cantidad de luminarias , se corriessen , lo qual se executò con destreza : y huviera sido vna de las grandes diversiones del viage , si vn accidente impensado no turbara , con algunos maltratados , la festividad.

Lo restante de la noche hubo publicos regocijos , y aclamaciones : y el dia quinze , passando su Magestad à oír Misa , asistió al Despacho , y tirò à las palomas. A las doze y media se apartò vn poco del camino , para lograr la caza de conejos , en vn bosque poco distante de Muel , lugar del Marqués de Camarasa , y à la noche llegó à dormir à aquella Villa , adonde hospedage , y recibimiento fueron acomodados , y lucidos , estando à cargo todo de su Excelencia , que con particular aplicacion atiende al agrado de su Magestad.

Huvo esta noche luminarias , y los festejos , y aplausos que en los demàs Lugares. Y el dia diez y seis salió à comer al Monasterio de Santa Fè , de Religiosos Bernardos , adonde la Comunidad explicó el agradecimiento à los muchos beneficios , que avia merecido à sus Reales Antecessores.

Aquí vino la Ciudad de Zaragoza à dár à su Magestad la bienvenida , con mucho acompañamiento de Cavalleros , Ciudadanos , y Oficiales : las libreas de criados vistosas , y ricas : los cavallos bien enjaezados : las carrozas lucidas : sus Ministros inferiores , y Maceros , Clarines , y demàs Comitiva , que hazia ostentosa la funcion. Recibióla su Magestad con singular agrado ; y lo mismo hizo con el Santo Tribunal de la Inquisicion , que vino à cumplimentarle.

Ofrecióse luego vna dificultad sobre la entrada en la Ciudad , pues siendo costumbre antigua , que fuesse publica , apeandose en el Real Palacio de la Aljaferia , adonde salen los Jurados con sus Togas , y los demàs Ciudadanos à cavallo , sacrando à vista del Pueblo con esta solemnidad , sentian to-  
dos

dos, que hecha yà la prevención se perdiesse, y mas siendo tan à favor de la Persona Real: pero manifestando su Magestad, que la intencion era, entrar de secreto, jurar los fueros, y dexar todas las ceremonias, y aparatos lucidos, para quando bolviessse con la Reyna.

Se tomò el medio termino, de que la entrada se haria à cavallo, pero sin la formalidad del acompañamiento, para que lograsen todos su Real presencia, y quedasse reservada la principal funcion para la buelta.

Llegò su Magestad à buena hora al Convento de los Padres Capuchinos, poco distante de las murallas de la Ciudad, y apeandose de la Carroza montò à cavallo, y à vista del innumerable concurso de la Nobleza en coches, de los particulares en cavallos, de la plebe en tropas, llegò à la puerta primera, que llaman del Portillo, y por gran rodeo de Calles adornadas, y por algunos Arcos repartidos en diferentes parages, vino à apearse al portico de la Iglesia del Salvador, adonde rezò; y entrando en su Palacio, fue à la noche à la Iglesia del Pilar, en cuya Angelical Capilla quiso adorar la mas Sagrada, y Antigua Imagen de MARIA, que venera la Chrittianidad, subiendo à besarla la mano à su Trono.

Recibiòle el Cabildo Metropolitano, con Musica, y Palio; y conducido à las reverentes Aras de la Imagen: hizo devotíssima Oracion, la qual fenecida, bolviò à tomar el cavallo, y con ordenada confusion de vitores entrò en su Palacio, que ricamente adornado, esperava tan alto dueño.

Pusose luego en los balcones, que caen sobre el Rio Ebro; y descubriendo aquellas amenas, y dilatadísimas campañas, celebrò su hermosura, diziendo, que era la mejor cosa, que en su vida avia visto. Franqueò su Real Persona à quantos le quisieron ver, sin que la llaneza ajasse la Magestad; y al entrar la noche empezaron à sonar campanas, à brillar cohetes, y à publicarse aclamaciones; porque pagados los Vassallos de la galante presencia de su Magestad, manejo del cavallo, y agrado benigno de su persona, no sabian hasta donde colocar su gozo.

Huyo

Huvo en toda la Ciudad publicas luminarias, y entrada vn poco la noche, se dispuso la fiesta de toros encohetados, ò de ronda, que fue muy vistosa; y dando lugar al descanso, se puso por entonces algun silencio à los aplausos.

El dia diez y siete salió su Magestad en Carroza à oír Missa à la Capilla de la Virgen del Pilar, acompañado de innumerable concurso. Bolvió despues al Templo del Salvador, à hazer el acostumbrado Juramento. Estava el Pórtico de la Iglesia ricamente adornado, adonde salió el Señor Arçobispo vestido de Pontifical, con su Cabildo sy dandole la Cruz para adorar, se presentó el Governador con los Consejos, la Ciudad con sus Ropas Talares, el Justicia de Aragon con sus Lugar-Tenientes, y se formò vna Procecion lucida, con Musica, y aplausos festivos, para que dando la buelta al interior Claustro, que toman las ostentosas Naves del Templo, subiesse despues al tablado, que con ricos tapices mantenia el Solio, en que puesto su Magestad hizo el Juramento solemne de los Fueros, con las acostumbradas ceremonias, leida la escritura por el Protonotario D. Joseph de Villanueva.

Por la tarde huvo en el espacio, que permite el Rio, entre el Pretil, y Palacio, vna fiesta de toros, vistosa, y sin desgracia. A la noche prosiguieron las luminarias, siendo agradable objeto de la vista estàr la Ribera, y Puentes con luces abundantes, y el Convento de la Merced enfrente con innumerables faroles, que vestian los dilatados lienzos de su edificio. Se dispararon muchos cohetes, siendo admirable vn Castillo de fuego, que se prendió entre las aguas del Rio, para que la enemistad de los Elementos hiziesse mas sobrealiente la pelea.

El Domingo diez y ocho pasó su Magestad à la Iglesia del Salvador, adonde oyò Missa, comulgando de manos de su Confessor; y bolviendose à Palacio, recibió los reverentes cumplidos del Cabildo Metropolitano, Vniversidad, y Reyno, con las demás Comunidades, que zelosas desearon esta honra, quedando todos sumamente gozosos del semblante benigno con que fueron recibidos.

El Reyno, y la Ciudad hizieron sus acostumbrados preñ-  
tès; pero el Conde de Peralada embió à su Magestad doze  
cavallos escogidos, con mantas de grana, guarnecidas de  
oro, que se tuvo por regalo ostentoso, y singular: y passando  
algun espacio de la mañana en la caza, y Despacho, comió,  
haziendo tiempo para condescender à la suplica, que le avian  
hecho sus Aragoneses Vassallos, de salir à cavallo por la Ciu-  
dad, para que gozassen todos de su Real presencia.

Con la voz que corriò del passeio publico, se bolvieron à  
colgar las Calles, y algunas con nuevos, y más vistosos ador-  
nos; y dadas las cinco de la tarde, subió su Magestad à cavallo,  
à quien acompañavan los Señores de la Corte, los Titulos mu-  
chos de este Reyno, Nobles, Cavalleros, y Ciudadanos, tan  
lucidos, y bien puestos, como si huviera sido el lance muchos  
meses meditado. Precedian los Clarines, y las Guardas del  
Reyno esquadronadas: servian de autoridad, aun mas que de  
resguardo à la Persona.

Caminò todas las Calles principales de la Ciudad, entre  
publicas aclamaciones, y festiva, quanto leal locura de los  
coraçones: entrò por las mas estrechas, y retiradas Calles de  
su poblacion, quedando toda la Ciudad contentissima del dia,  
en que vieron de lleno la Magestad.

Al anochecer parò la Comitiva Real en el Sagrado Tem-  
plo del Pilar, adonde hizo devotissima Oracion, dando todos  
gracias por la feliz suceision en la general herencia de España,  
de Principe tan gallardo, y benigno: y bolviendo entre acla-  
maciones à Palacio, prosiguieron los fuegos, y luminarias,  
como en las noches antecedentes.

El dia diez y nueve, no cansado, sino divertido, passò à  
oir Missa al Templo del Salvador, retiròse al Despacho, ma-  
nifestòse al Pueblo, diò à todos audiencia, comió; y despues  
de algun descanso, passò à la tarde al Real Convento de Santa  
Engracia, de Religiosos Geronimos, en cuya segunda Subte-  
rranea Iglesia descansan las cenizas de los innumerables Marty-  
res, cuya Historia, ligeramente contada por vno de los Afsis-

tentes , encendió la devocion de su Catolico pecho.

El dia veinte oyò Missa , asistió al Despacho , y tirando à algunas palomas , que es su ordinaria diversion , comió , y à las tres de la tarde , con generales aclamaciones de los Vassallos ; que le desean viaje feliz , y retorno de mas dilatada estancia en esta Ciudad. Se pulo en la Carroza , y llegó à Villafranca , para entrar con brevedad en Barcelona à recibir à la Reyna nuestra Señora , de quien ay aviso , que el dia doze salió de Turin para embarcarse en Villafranca de Niza , para los Reynos de España.

Cada vna de las noticias necesitava de particular reflexion ; pero se ha tenido presente la molestia de los curiosos ; y que esta es Relacion , y no Historia , no dudando que bastava para vn papel dilatado la descripcion de los Lugares , Oraciones de los Diputados de las Comunidades , exacta numeracion de Cavalleros , pintura de Geroglificos , y aparato de los Arcos Triunfales : pero no dudo que algun aplicado Aragonès nos dará perfecta esta obra , para que todos queden divertidos , y enseñados.

CON PRIVILEGIO.

---

En Madrid: Por Antonio Bizarrón.